

ונוזער אנבאָט

מיר ביטן אָן פֿאַר גרופען ויך רייזן און ינעם אויטאָבוס אומזיסט פֿאַרשענליכע פֿירונגען רורכ די דארציגונג פֿון עמיל ון די סאמלונג פֿון רי פֿולקסקולטורען אָריגינאל פֿונ רעם יבסטאָל און רעכומאנדירן יך אן ווייט ינעם עלטעסטן קרעטשמע אין יזענוורצען.

זי באכומען עצהת פון ונו צו פֿאַרן אַחער און יבער די מעגלעכקייטן צו פֿאַרקירן און אינפֿאַרמאציעס ועגנ דעם ועטער. אז יר מעכטעט דאָס מיר וילן יך פֿאַרטרויען האַלטן פֿאַן בוסענ ון געחען אָועג פֿון די פֿולן וועגן.

פֿיר פֿירונגען און ויסועלן די שפּיזן מיר ועלן יך דערזוכען אַלץ יר מעכטעט יך אָנמעלדן און זאָגן די צאָל פֿון פֿערסונענ אס דאס מיר קענען יך מאַכן צאפֿרידן.

לאָס וערן יין טאָג צו אַנען געשעעניש



די וועלט פֿון דריי געזעלשאַפטען פֿון טראָרציע אינעם יבסטאָל

צוזאַמען 1220 יאָרן ינען באשטאַנד זייט 1555 יאָר אינען באַשיצ פֿון משפּחה

דער רייאָן פֿון יזענשאַסע אין נידער־עסטערייך קאָן סעחען צוריק ויך א גאר לאנגע היסטאָריע פֿון אפֿילן יאָרהונדערט ין וירטשאַפט ון קולטור.



דריי פֿאַבריקעס וואָס זענען אין באַסיצ פֿון דער משפּחה פֿון וענען דער עלטאשטע באַשטעט זייט 1550 האָבען זיכ פֿאַרייניגט צא געבען פֿאַר זי און פֿערזענלעכען קוק ין טראָדיציעס און סתּנה.

טויכעט יין אין ועלט פֿון אַרבייט און קולטור פֿול טראָדיציעס בהינם און לאָסט אייב צערטלן מיט ווזער שפּיזן.



RIESS KELOmat GmbH.

Maisberg 47
A-3341 Ybbsitz

Tel.: +43 7443 86315 - 10
Fax : +43 7443 86654
e.mail: ries@riess.at
web : www.riess.at

דער כאָטריב איז דערוענט געוואָרן צום
ערשטן מאל אין דאָקומענטן אים יאָר 1550
אַלץ אַ שמידע פֿון פּאַן. דאָס דירח וואָס
געחערט דאָצו ווערד צום ערשטן מאל
דערוענט אין דעם יאָר 1350 ס-חאָט דעם
נאָמען טאַנצשטאַט.

זײַט דעם יאָר 1690 יז דער באָטריב אינעם
באַזיץ פֿון מישפּחה רײַס.



Gasthaus zum Halbmond

Wienerstraße 1
A-3340 Waidhofen / Ybbs

Tel.: +43 7442 52179
Fax: +43 7442 52832
e-mail: zacharias@halbmond.at
web: www.halbmond.at

די לאַנגע געשיכטע פֿון האַלבמונד אַלץ אַ
קרעטשמע פֿונעם ברוּנפֿן, פֿון שמידע פֿון וואָגן
און פּערד חערבערג און אַלץ אָן בעקערײַ
געטשע צאָריק צום 16. יאָרהונדאַרט.

דאָס גאַסטחויס האַלבמונד באַפֿינדעט זיך נעבן
באַזיץ פֿון דער מישפּחה זײַט 1874.



Karl Piaty - Bäckerei und Konditorei

Unterer Stadtplatz 39
A-3340 Waidhofen / Ybbs

Tel. : +43 7442 53110 - Fax 40
Mobil: +43 676 91 92 993
e-mail: karl@piaty.at
web: www.piaty.at

שוין אין דעם יאָר 1649 וירד דערוענט אין אַן
דאָקומענט דיזע בעקערײַ. נאָך דעם
אויסשאַנק פֿונעם מוסט און דער קונצעסיע
פֿון מאַריאַ תּערעזיאַ יז געגרינדעט געוואָרן
אַן קונדיטורײַ אים יאָר 1927 אינעם שטיל
פֿונעם בידערמייַער.

די מישפּחה פּיאַטי האָט גענומען די בעקערײַ
ים יאָר 1910 .